

SPRAWOZDANIE

**dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Konkurencyjności
i Innowacyjności za rok budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji**

(2010/C 338/15)

SPIS TREŚCI

	<i>Punkt</i>	<i>Strona</i>
WPROWADZENIE	1–2	84
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI	3–12	84
UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI	13	85
INNE KWESTIE	14	85
Tabela		86
Odpowiedzi Agencji		89

WPROWADZENIE

1. Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności (zwana dalej Agencją), z siedzibą w Brukseli, jest byłą Agencją Wykonawczą ds. Inteligentnej Energii (IEEA). Jej mandat i czas jego obowiązywania zostały zmienione na mocy decyzji Komisji 2007/372/WE z 31 maja 2007 r. zmieniającej⁽¹⁾ decyzję 2004/20/WE z dnia 23 grudnia 2003 r.⁽²⁾ Agencję ustanowiono na ograniczony okres rozpoczynający się dnia 1 stycznia 2004 r. i – wedle obecnego stanu – kończący się dnia 31 grudnia 2015 r. Zadaniem Agencji jest zarządzanie działaniami Unii w dziedzinie energii, przedsiębiorczości i innowacyjności oraz zrównoważonego transportu towarów⁽³⁾.

2. Ostateczny budżet administracyjny Agencji na 2009 r. wyniósł 13,3 mln euro w porównaniu z 11,5 mln euro w budżecie na rok poprzedni. Liczba zatrudnionych przez Agencję pracowników wyniosła na koniec roku 141 w porównaniu ze 131 w roku poprzednim.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe⁽⁴⁾ Agencji obejmujące „sprawozdanie finansowe”⁽⁵⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu”⁽⁶⁾ za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003⁽⁷⁾.

Zadania dyrektora

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach

zatwierdzonych środków⁽⁸⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie⁽⁹⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego⁽¹⁰⁾, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI)⁽¹¹⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalność szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 140 z 1.6.2007, s. 52.

⁽²⁾ Dz.U. L 5 z 9.1.2004, s. 85.

⁽³⁾ Do celów informacyjnych w tabeli skrótowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

⁽⁴⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

⁽⁶⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽⁸⁾ Art. 25 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1653/2004 z dnia 21 września 2004 r. (Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6).

⁽⁹⁾ Art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1653/2004.

⁽¹⁰⁾ Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości są określone w rozdziale 1 tytułu VI rozporządzenia (WE) nr 1653/2004 ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 651/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 15).

⁽¹¹⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji⁽¹²⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Agencji na dzień 31 grudnia 2009 r. oraz wyniki transakcji i przepływów pieniężnych za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2009 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

12. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI

13. Początkowy budżet na 2009 r., wynoszący 14,9 mln euro, został obniżony o 1,6 mln euro w październiku 2009 r.⁽¹³⁾ głównie z powodu zawyżenia potrzeb kadrowych (912 500 euro) oraz przejęcia niektórych zadań przez Komisję. Sytuacja ta przypomina sytuację z 2008 r.⁽¹⁴⁾ i świadczy o potrzebie bardziej wnikliwej oceny potrzeb kadrowych.

INNE KWESTIE

14. Kontrola procedur naboru pracowników wykazała, że wyбору osób, które zostaną zaproszone na rozmowę kwalifikacyjną – a na tym etapie odrzucanych jest około 80 % kandydatów – dokonywał tylko jeden członek komisji rekrutacyjnej. Ponadto progi pozwalające przejść do następnego etapu procedury naboru były ustalane dopiero po rozpoczęciu procesu oceny. Praktyki te zagrażają przejrzystości procedur naboru.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Iğors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniach 14 i 16 września 2010 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹²⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 23 czerwca 2010 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 30 czerwca 2010 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego skonsolidowana ze sprawozdaniem Komisji publikowana jest w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do dnia 15 listopada następnego roku. Znajduje się ona na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eaci/index_en.htm.

⁽¹³⁾ Budżet korygujący 1/2009 (Dz.U. L 333 z 17.12.2009, s. 35).

⁽¹⁴⁾ Zob. pkt 13 sprawozdania dotyczącego sprawozdania finansowego za 2008 r. (Dz.U. C 304 z 15.12.2009, s. 77).

Tabela

Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności (Bruksela)

Zakres kompetencji Unii według Traktatu	Kompetencje Agencji określone w decyzji Komisji 2004/20/WE zmienionej decyzją 2007/372/WE		Zarządzanie	Środki udostępnione Agencji w 2009 r. (w 2008 r.)	Produkty i usługi w 2009 r.
<p>Polityka Unii w dziedzinie środowiska przyczynia się do osiągnięcia następujących celów:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zachowania, ochrony i poprawy jakości środowiska, — ochrony zdrowia ludzkiego, — strożnego i racjonalnego wykorzystywania zasobów naturalnych, — promowania na płaszczyźnie międzynarodowej środków zmierzających do rozwiązywania regionalnych lub światowych problemów w dziedzinie środowiska, w szczególności zwalczania zmian klimatu. <p>(art. 191 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu UE)</p> <p>Unia i państwa członkowskie czuwają nad zapewnieniem warunków niezbędnych dla konkurencyjności przemysłu Unii.</p> <p>W tym celu, zgodnie z systemem wolnych i konkurencyjnych rynków, ich działania zmierzają do:</p> <ul style="list-style-type: none"> — przyspieszenia dostosowania przemysłu do zmian strukturalnych, 	<p>Cele</p> <p>W ramach strategii lizbońskiej na rzecz wzrostu i zatrudnienia Unia Europejska podjęła działania na rzecz promocji i rozwoju konkurencyjności i innowacji. Działania te dotyczą ustanowienia Programu Ramowego na Rzecz Konkurencyjności i Innowacji (CIP) 2007–2013 (decyzja nr 1639/2006/WE), obejmującego w szczególności Program Inteligentna Energia – Europa (IEE) oraz Program na rzecz Przedsiębiorczości i Innowacji (EIP). Działania te obejmują także program Marco Polo (MP) (rozporządzenie (WE) nr 1692/2006).</p> <p>Podstawowymi celami są w szczególności wzmocnienie konkurencyjności przedsiębiorstw, zwłaszcza MŚP, rozwój wszystkich form innowacji, łącznie z ekoinnowacjami oraz propagowanie efektywności energetycznej i odnawialnych źródeł energii we wszystkich sektorach, łącznie z transportem.</p>	<p>Zadania</p> <p>Wdrażanie programów UE zgodnie z uprawnieniami przekazanymi przez Komisję:</p> <ul style="list-style-type: none"> — zarządzanie wszystkimi fazami trwania projektów, — prowadzenie wszystkich działań niezbędnych do zarządzania programami UE, a w szczególności wykonanie budżetu, w tym udzielanie zamówień i przyznawanie dotacji, — zbieranie, analizowanie i przekazywanie Komisji wszelkich informacji potrzebnych do zarządzania procesem realizacji programów, jak również wspieranie koordynacji i synergii pomiędzy programami, — w zakresie EIP, zarządzanie projektami i siecią w ramach Enterprise Europe Network, zarządzanie projektami pilotażowymi i projektami powielania rynkowego w zakresie innowacji ekologicznych oraz działaniami w zakresie innowacyjności o wysokim stopniu standaryzacji (projekt IP Base). 	<p>1. Zarząd</p> <p>Składa się z pięciu członków mianowanych przez Komisję Europejską. Przyjmuje roczny program prac Agencji zatwierdzony przez Komisję Europejską. Ponadto przyjmuje budżet administracyjny Agencji i jej roczne sprawozdanie z działalności.</p> <p>2. Dyrektor</p> <p>Mianowany przez Komisję Europejską.</p> <p>3. Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>4. Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>	<p>Budżet</p> <p>A) 203,1 (204,8) mln euro (100 % z budżetu ogólnego UE). Agencja wykonuje budżet operacyjny na odpowiedzialność Komisji:</p> <ul style="list-style-type: none"> — na IEE 72,1 (55,8) mln euro, — na EIP-ekoinnowacje 32,2 (27,9) mln euro, — na EIP-Sieci 32,0 (82,8) mln euro, — na MP 66,9 (38,3) mln euro. <p>B) 13,3 (11,5) mln euro (100 % dotacji Unii) na budżet administracyjny, który Agencja wykonuje samodzielnie.</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2009 r.</p> <p>37 (36) stanowisk w planie zatrudnienia, w tym 28 (27) obsadzonych.</p> <p>Pracownicy kontraktowi: 110 (108) stanowisk w planie zatrudnienia, 113 (104) obsadzonych.</p> <p>Pracownicy ogółem: 141 (131)</p>	<p>W zakresie programu Inteligentna Energia – Europa (IEE): Agencja monitorowała 388 realizowanych projektów i podpisała 57 nowych umów o dotację w ramach naboru wniosków z 2008 r. W ramach naboru wniosków z 2009 r. Agencja wybrała 59 projektów spośród 372 złożonych wniosków. Jak co roku, Agencja zorganizowała europejski dzień informacyjny (400 uczestników) oraz uczestniczyła w krajowych dniach informacyjnych (15 dni, 2 500 uczestników). Liczba uczestników krajowych dni informacyjnych wzrosła o 70 % w stosunku do poprzedniego roku.</p> <p>Agencja rozpowszechniała informacje o programie i jego rezultatach za pomocą strony internetowej IEE – liczba wizyt na tej stronie wzrosła o 66 % (do 2 mln) – oraz bazy danych projektów z możliwością wyszukiwania, pięciu nowych broszur o projektach, dwóch nowych numerów „Przeglądu informacji o inteligentnej energii” oraz dziewięciu elektronicznych biuletynów wysłanych do 13 600 abonentów. Od września Agencja zarządza również zamówieniem na organizację kampanii dotyczącej zrównoważonej energii. Agencja przekazywała Komisji różnymi kanałami informacje zwrotne o rezultatach projektów IEE, np. na temat sprawności energetycznej w kontekście dyrektwy w sprawie budynków.</p> <p>Program EIP – Enterprise Europe Network – został uruchomiony na początku 2008 r. Program oferuje MŚP i firmom z UE punkt kompleksowej obsługi w zakresie innowacyjności i usług biznesowych. Agencja zarządza 92 realizowanymi obecnie projektami, w których bierze udział 532 uczestników, a także dotacją w zakresie „świadomości praw własności intelektualnej i ich wdrażania</p>

Zakres kompetencji Unii według Traktatu	Kompetencje Agencji określone w decyzji Komisji 2004/20/WE zmienionej decyzją 2007/372/WE	Zarządzanie	Środki udostępnione Agencji w 2009 r. (w 2008 r.)	Produkty i usługi w 2009 r.
<p>— wspierania środowiska sprzyjającego inicjatywom i rozwojowi przedsiębiorstw w całej Unii, a zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw,</p> <p>— wspierania środowiska sprzyjającego współpracy między przedsiębiorstwami,</p> <p>— sprzyjania lepszemu wykorzystaniu potencjału przemysłowego polityk innowacyjnych, badań i rozwoju technologicznego.</p> <p>(art. 173 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu UE)</p> <p>W celu wykonania artykułu 90 i z uwzględnieniem specyficznych aspektów transportu, Parlament Europejski i Rada, stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą i po konsultacji z Komitetem Ekonomiczno-Społecznym i Komitetem Regionów, ustanawiają:</p> <p>a) wspólne reguły mające zastosowanie do transportu międzynarodowego wykonywanego z lub na terytorium państwa członkowskiego lub tranzytu przez terytorium jednego lub większej liczby państw członkowskich;</p> <p>b) warunki dostępu przewoźników niemających stałej siedziby w państwie członkowskim do transportu krajowego w państwie członkowskim;</p>	<p>W ramach tych programów UE Agencja odpowiada za wszystkie zadania związane z realizacją pomocy UE, z wyjątkiem oceny programów, kontroli prawodawstwa i badań strategicznych lub wszelkich innych działań, które wchodzą w zakres wyłącznych kompetencji Komisji Europejskiej.</p>		<p>Przydział stanowisk:</p> <p>a) operacyjne: 118 (110);</p> <p>b) administracyjne: 23 (21).</p>	<p>na potrzeby MŚP” oraz ośmioma umowami o współpracy zawartymi z Armenią, Chile, Chinami, Egiptem, Rosją, Szwajcarią, Syrią i USA.</p> <p>W ramach ożywienia działalności sieci Agencja opracowała tożsamość wizualną sieci i zajęła się budową świadomości marki, stworzyła film informacyjny, który obejrzało 2,2 mln osób, wydała pięć biuletynów informacyjnych i przeprowadziła kilka sesji szkoleniowych dla partnerów sieci, w tym jedno szkolenie dla instruktorów. We współpracy z prezydentką szwedzką UE Agencja zorganizowała coroczną konferencję, która zgromadziła 800 uczestników; podczas konferencji przeprowadzono konkurs najlepszych praktyk.</p> <p>Jeśli chodzi o projekty powielania rynkowego w zakresie eko-innowacji, Agencja monitorowała 44 realizowane projekty z naboru z 2008 r. Do naboru w 2009 r. zgłoszono prawie 50 % więcej projektów (202) niż do poprzedniego naboru. Był on promowany podczas jednego europejskiego i 13 krajowych dni informacyjnych, w których udział wzięło 1 355 uczestników (wzrost o 8 %). Na stronie internetowej programu odnotowano pół miliona odwiedzin, podobnie jak w poprzednim roku. Liczba abonentów biuletynu elektronicznego wzrosła jednak o 65 % (1 500). Do promocji programu wykorzystano także szatę graficzną, plakaty i ulotki.</p> <p>W zakresie Marco Polo Agencja monitorowała 64 realizowanych projektów i podpisała 28 nowych umów o dotację w ramach naboru projektów z 2008 r. W 2009 r. Agencja zorganizowała pierwszy europejski dzień informacyjny, który przyciągnął 300 uczestników; w naborze projektów z 2009 r. zgłoszono 70 wniosków, co stanowi wzrost o 60 % w stosunku do poprzedniego roku.</p>

Zakres kompetencji Unii według Traktatu	Kompetencje Agencji określone w decyzji Komisji 2004/20/WE zmienionej decyzją 2007/372/WE		Zarządzanie	Środki udostępnione Agencji w 2009 r. (w 2008 r.)	Produkty i usługi w 2009 r.
c) środki pozwalające polepszyć bezpieczeństwo transportu; d) wszelkie inne potrzebne przepisy. (art. 91 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu UE)					Agencja promuje program za pomocą specjalnej witryny internetowej, na której zanotowano 0,4 mln odwiedzin (wzrost o 25 %) oraz biuletynów elektronicznych, które abonuje o 57 % więcej użytkowników (1 300) niż w roku poprzednim. W zakres działań informacyjnych wchodzi również: konferencja regionalna, udział w 17 imprezach organizowanych w różnych państwach członkowskich, szata graficzna, broszura i ulotka informacyjna, a także film, który obejrzało 5 mln osób.

Źródło: Informacje przekazane przez Agencję.

ODPOWIEDZI AGENCJI

13. Budżet początkowy na 2009 r. opierał się na szacunkowej liczbie pracowników wskazanej w „fiche financière” decyzji Komisji dotyczącej rozszerzenia zadań Agencji. W rezultacie pracowników rekrutowano w ciągu roku na podstawie zwiększającego się stale zapotrzebowania na wykonywanie zadań przekazanych przez właściwe dyrekcje generalne.

14. EACI dostosuje procedurę naboru tak, by obejmowała ona uwagę Trybunału dotyczącą etapu wyboru kandydatów oraz jego dokumentowania. Niemniej jednak, podczas gdy kryteria kwalifikowalności i naboru są ustalane wcześniej w celu zapewnienia zgodności z przepisami prawnymi, progi są ustalane dopiero na późniejszym etapie (po sprawdzeniu wszystkich kandydatur), ponieważ ich celem jest utrzymanie liczby kandydatów zapraszanych na rozmowę na rozsądnym poziomie.
